



23. JANUAR 2020 -  
6. FEBRUAR 2020

TISENS, PRISSIAN, GRISSIAN,  
NARAUN, GFRILL, PLATZERS,  
SCHERNAG

AUSGABE 42

## „FENSTERLEN IM ADVENT“

**DANKE! DANKE! DANKE!**



DANKE

Vom 1. bis zum 24. Dezember 2019 erleuchtete täglich ein Adventfenster im Gemeindegebiet Tisens und in den Fraktionen.

Wir bedanken uns bei den zahlreichen Besuchern, ganz besonders bedanken wir uns bei allen Mitwirkenden, welche mit viel Liebe und Fantasie ihre „Fensterlen“ gestalten haben. Danken möchten wir auch für die warmen Getränke, die süßen Überraschungen und die musikalischen Umrahmungen.

Der Bildungsausschuss Tisens



**Raiffeisen** Raiffeisenkasse Tisens

## WINTERWANDERUNG 2020

Die Wanderung führt uns am **Mittwoch den 29. Januar 2020** auf den Salten, und zwar zum **Tschaufenhaus**.

Wir treffen uns um **09.45 Uhr in Terlan** beim Haus des Apfels. Dort bilden wir dann Fahrgemeinschaften nach Mölten, von wo wir dann gemeinsam eine gute Stunde zum Tschaufenhaus wandern. Die Wirtsleute öffnen ihre Tore extra für uns und werden uns dort kulinarisch verwöhnen. Natürlich werden wir die Zeit auch für einen gemütlichen Ratscher oder ein Kartenspiel nutzen, bevor wir uns auf den Heimweg machen. Die Kosten trägt wie immer jede selbst.

**Wichtig: Bitte denkt an gutes Schuhwerk und eventuell Wanderstöcke.**

Aus organisatorischen Gründen ersuchen wir um **Anmeldung innerhalb Sonntag, den 26. Jänner 2020** per WhatsApp oder SMS bei Thuile Elisabeth unter 334 9674055.

Auf einen schönen gemeinsamen Tag freut sich

Der Bezirksbäuerinnenrat

Heidi - Elisabeth - Verena - Brigitte - Iris



**Südtiroler  
Bäuerinnenorganisation**  
Bezirk Meran

## TAG DER OFFENEN SCHULE

Fachschule Tisens

Samstag, 1. Februar 2020

von 14.00 bis 18.00 Uhr

Ausbildungsmöglichkeiten und Berufe

Schulführungen

Werkstätten zum Mitmachen

Blindverkostung

Nusschalen-Rallye

Schulprojekte mit Gewinn

Hofladen

Café Frankenberg

Fachschule für Hauswirtschaft und Ernährung Tisens

39010 Tisens / Dorf 42 / Tel. 0473 920962

fs.tisens@schule.suedtirol.it

# MUNDART UND MUSIK

Öffentliche Bibliothek Nals

„a mol auwerts, a mol owerts“

**Anna Lanthaler:** Texte in Passeirer Mundart

**Seppi Egger:** Harmonika

**Ort:** Seniorenheim St. Michael Tisens

**Zeit:** Mittwoch, 05. Februar 2020 um 15.00 Uhr

Shuttle ab Nals: 14.05 Uhr Feuerwehrhalle Nals

Shuttle ab Tisens: 16.04 oder 17.04 Uhr Dorfplatz Tisens

*“amol auwerts, amol owerts  
a sou geht' s im Lebn,  
s uanemol isch schtickl  
s ondremol bihnebn.  
amol durchwerts, amol hewerts,  
amol plensn, amol lochn,  
s uenemol isch riabig  
s ondremol tuats krochn.”* Anna Lanthaler



in Zusammenarbeit mit dem Seniorenclub Nals,  
der Bibliothek Nals und Bibliothek Tisens



Alle Interessierten sind herzlich eingeladen!

## ABENTEUER TANSANIA

Am **Freitag, 7. Februar 2020**

werden unser Pfarrer Tumanini Ngonyani und Dr. Erich Knoll gemeinsam über ihre Reise nach Tansania berichten.

Der Vortrag findet um **19:30 Uhr im Mehrzwecksaal** der Gemeinde Tisens statt.



## FAMILIENWANDERUNG AM 15. FEBRUAR 2020

Unser Wanderziel ist die **Felixer Alm am Deutschnonsberg**.

Wir treffen uns um **10.00 Uhr** beim Parkplatz an der **Lochmannbrücke** in St. Felix. Nacheiner gemütlichen Wanderung von **ca. einer Stunde** erreichen wir unser Ziel. Für das Mittagessen stehen 2 Tellergerichte zur Auswahl.

Natürlich werden wir die Zeit auch für einen gemütlichen Ratscher oder ein Kartenspiel nutzen, bevor wir uns auf den Heimweg machen. Es gibt auch die Möglichkeit den Rückweg mit der Rodel zu fahren (Rodel selbst mitbringen).

**Wichtig: Bitte denkt an gutes Schuhwerk und eventuell Wanderstöcke.**

Die Kosten und Verantwortung trägt jeder für sich selbst!

**Anmeldung:**

**innerhalb Samstag, den 9. Februar 2020  
bei Zita Weis Tel. 333 4281264**

Auf einen schönen gemeinsamen Tag  
freuen sich die Bäuerinnen.



**Südtiroler  
Bäuerinnenorganisation**

Ortsgruppe Tisens

# SKI-DORFRENNEN

**Samstag, 15. Februar 2020 in Ulten, auf der Schwemmalm**

## Programm:

9.00-10.00 Uhr	Startnummernvergabe im Gasthof Breiteben
10.30 Uhr	Rennstart beim Kinderstart Kirchlerpiste
14.30 Uhr	Siegerehrung beim Restaurant Breiteben

## Teilnahmeberechtigung:

- ⇒ alle Vereine, Betriebe oder frei zusammengestellte Mannschaften, deren Teilnehmer ortsansässig (Wohnsitz in Tisens) oder in einem ortsansässigen Verein bzw. Betrieb gemeldet sind
- ⇒ Kinder ab dem Jahrgang 2014

## Teambildung:

- ⇒ mind. 5 Personen zusammen (beide Geschlechter)

## Wertung:

Teamwertung: Die 5 besten Laufzeiten mit Berücksichtigung der Regelung aus der Teambildung werden aufsummiert. Die schnellsten 6 Teams werden prämiert.

Kategorienwertung

Dorfmeister/in

## Anmeldung bis 12. Februar 2020:

Anmeldeformular unter [www.laugen.it](http://www.laugen.it) herunterladen und ausgefüllt, als Excel-Datei, zusammen mit der Zahlungsbestätigung per e-mail an [asc-laugen-wintersport@rolmail.net](mailto:asc-laugen-wintersport@rolmail.net) zu versenden.

## Startgebühren:

Pro Teilnehmer ist eine Startgebühr von 10,00 Euro auf folgendes Konto zu überweisen: **IBAN: IT 18 H 08273 58980 000300202509**

## Zu berücksichtigen:

Keine Rennanzüge und Trainingsanzüge erlaubt!

Der Verein übernimmt keinerlei Haftung für Schäden jeglicher Art, Unfälle der Teilnehmer oder Schäden an Dritte vor, während oder nach dem Rennen. Änderungen sind dem Veranstalter vorenthalten.

Weitere Infos bei Hafner Jörgl: 335 6089413

Wir freuen uns auf eine zahlreiche Teilnahme. Der Ausschuss

Als Freiwillige Feuerwehr freut es uns zum

# FEUERWEHRBALL

am 15. Februar 2020 ab 20.00 Uhr ins  
Vereinshaus „**Kanonikus Michael Gamper**„  
in Prissian einzuladen.

Es wäre uns eine Ehre, Euch mit Euren Familien und Freunden begrüßen zu dürfen. Neben Speis und Trank vom Feinsten unterhalten Euch die **VIERERKRAINER & die ALMPRINZEN** und laden zum Tanz ein!

**FREIWILLIGE  
FEUERWEHR  
Prissian**



**Glückstopf mit über 200 feurigen Preisen!**

Eintritt 10,00 EUR

Tischreservierung: +39 328 548 9116

## INFOS AUS DEM KVV

### RED-Erklärung 2019

**Abgabefrist ist der 29. Februar**

Zahlreiche Pensionisten sind wiederum verpflichtet die sogenannte **RED-Erklärung 2019** abzugeben. Die betroffenen Rentner\*innen werden von der INPS nicht direkt informiert. Die Kunden\*innen des KVV haben in den vergangenen Wochen vom KVV ein entsprechendes Schreiben erhalten. Alle Rentner\*innen, welche diese **Mitteilung vom KVV** erhalten haben, sollten einen Termin vereinbaren, damit überprüft werden kann, ob die Pflicht zur Abgabe der RED-Erklärung 2019 besteht. Die **Abgabe der RED-Erklärung 2019** muss innerhalb **29. Februar 2020** erfolgen. Um die entsprechende RED-Erklärung erstellen zu können bzw. zu überprüfen, ob die Pflicht zur Abgabe besteht, müssen die Rentner\*innen einen **gültigen Personalausweis**, die im **Jahr 2018 erhaltenen Zinsen** und die **eventuell erstellte Steuererklärung** mitbringen. Die Erstellung der RED-Erklärung ist kostenlos.

**Terminvereinbarung beim KVV unter: [www.mycaf.eu](http://www.mycaf.eu)**

## INFOS AUS DEM KVV

### Arbeitslosengeld in der Landwirtschaft

Tagelöhner von landwirtschaftlichen Betrieben, Genossenschaften usw. sowie landwirtschaftliche Fixangestellte, die im Jahre 2019 entlassen wurden, können bis **31. März 2020** den Antrag um Arbeitslosengeld in der Landwirtschaft einreichen.



Notwendige Unterlagen:

- ⇒ Auskunft über die Arbeitstätigkeit im Jahre 2019
- ⇒ gültige Identitätskarte und Steuer-  
nummer
- ⇒ IBAN-Code des Bank- oder Postkontos  
für die bargeldlose Auszahlung
- ⇒ Modell SR163 ausgefüllt vom Geld-  
institut
- ⇒ Aufenthaltsgenehmigung für  
Nicht-EU-Bürger
- ⇒ wenn auch um das Familiengeld ange-  
sucht wird: Steuererklärungen 2017 und 2018  
aller Familienmitglieder sowie erhaltenes Lan-  
deskindergeld und Landesfamiliengeld ausbe-  
zahlt von ASWE

- ⇒ Formblatt U1 bei Arbeitstätigkeit im Ausland
- ⇒ Auskunft über selbständige Arbeitstätigkeit, Beteiligungen, Verwaltungstätigkeiten usw.

## HÜTTENLAGER 2020

Das Hüttenlager der Katholischen Jungschar Tisens findet heuer vom

**Samstag, 18. Juli bis zum Samstag, 25. Juli**

statt.

Die Anmeldungen starten im April 2020.



Eure Jungscharleiter

## SENIORENTREFFEN



Liebe Senioren, wir treffen uns am  
**Mittwoch, 29. Januar 2020 um 14.30 Uhr**  
 im Altersheim St. Michael Tisens.  
 Herr Dr. Erich Knoll wird von seiner **Tansaniareise**  
 erzählen.

Der Seniorenausschuss Tisens  
 freut sich auf Euer Kommen!

## KLEINANZEIGEN

Zimmermädchen gesucht, für Teilzeitstelle von Ostern bis Allerheiligen 2020.  
 Tirolerhof, Tel. 0473/920978

Ab April 2020 suchen wir **ein Zimmermädchen** in Voll- oder Teilzeit, zusätzlich  
 suchen wir **eine/n Abspüler/in** für unseren Abendservice (ca. 2 Stunden –  
 Sonntag frei). Wir bieten leistungsgerechte Entlohnung, flexiblen Arbeitszeiten  
 und ein angenehmes Arbeitsklima.

Hotel Schallerhof – Prissian – Tel 0473 920 812 – email: [info@schallerhof.com](mailto:info@schallerhof.com)

## 'S BLATTL

**Nächste Ausgabe:**

6. Februar 2020

**Einsendeschluss:**

4. Februar 2020

**Telefon: 333 5004876 Roswitha Kröss**

**E-Mail: [tisens.sblattl@gmail.com](mailto:tisens.sblattl@gmail.com)**



**Raiffeisen** Raiffeisenkasse Tisens